

DODATOK č.1
k N Á J O M N E J Z M L U V E
o nájme poľnohospodárskej pôdy uzatvorená v súlade so zákonom č. 504/2003 Z.z. v n.z.
a ust. Občianskeho zákonníka

Čl. I.
ZMLUVNÉ STRANY

1. Prenajímateľ:

Obchodné meno : Obec Veľký Horeš
sídlo: Družstevná 333/2
076 52 Veľký Horeš
IČO: 00332089
Účet č.: VUB Kráľovský Chlmec 14727-622 / 0200
v zast. starostom obce – PaedDr. Zoltán Pál

2. Nájomca:

Obchodné meno : S.H.R. Zlatý Klas Szabó Arpád, nar.: 01.08.1952
sídlo: Malý Horeš č. 135, PSČ 076 52 Malý Horeš, SR
IČO: 17209571
štatutárny orgán: Szabó Arpád

uzavreli dňa 22.10.2007 podľa II. časti zákona NR SR č.504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka nájomnú zmluvu, na základe ktorej prenajímateľ prenajal nájomcovi v k. ú. Veľký Horeš poľnohospodárske pozemky v celkovej výmere 71,39 ha . Vzhľadom na neaktuálnosť tejto výmery a pomerov, je potrebné vykonať zmeny v nájomnej zmluve týmto dodatkom.

Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na zmene obsahu nájomnej zmluvy od účinnosti tohto dodatku v nasledovných článkoch predmetnej zmluvy a o ich nahradení takto :

1. Celý Čl. II., III., IV. v nájomnej zmluve zo dňa 22.10.2007 sa ruší a nahrádza novým textom v tomto znení:

Čl. II.
PREDMET ZMLUVY

1.Predmetom nájomného vzťahu sú poľnohospodárske pozemky prenechané prenajímateľom do užívania nájomcovi o celkovej výmere 299604,19 m2 v katastrálnom území Veľkého Horeša v nasledovnom členení:

- parc.reg. EKN č.
955,956,862/4,880/1,880/2,876,877,878,958,959,1182,1181,1134,1126/3,1125/1,1126/7,1125/4,
1126/5

2. Presná špecifikácia pozemkov podľa ods.1 (vrátane uvedenia druhu pozemku a grafickej identifikácie) je uvedená v Prehľade – zoznam pozemkov vlastníka:

3. Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, nájomný vzťah medzi prenajímateľom a nájomcom sa dohodol na dobu určitú a to do **31.10.2017**.

4. Prenajímateľ môže predmet nájmu vypovedať aj pred uplynutím dohodnutej lehoty z nasledovných dôvodov, a to ak sa prenajaté pozemky alebo niektoré z nich majú previesť z dôvodu všeobecného záujmu na účely výstavby alebo ťažby a návrh prenajímateľa na uzavretie dodatku k nájomnej zmluve (upresnenie predmetu nájmu) bol neúspešný.

Čl. III. NÁJOMNÉ A SPOSOB JEHO PLATENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za prenajaté poľnohospodárske pozemky je 80,00 €/ha, teda ročné nájomné za prenajaté poľnohospodárske pozemky uvedené v Čl. II. ods. 1 tejto zmluvy predstavuje 2396,8 € ročne (slovom –dvatisícristodevät’desiatšesť- eur a 80 centov).

2. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť dohodnuté nájomné prenajímateľovi v pravidelných polročných splátkach dopredu, splatných vždy do 30. júna (sumu 1198,40 eur) a do 31. decembra príslušného kalendárneho roka (zvyšok), a to poukázaním nájomného na účet prenajímateľa uvedeného v čl. I tohto dodatku.

3. Nájomca môže požiadať prenajímateľa o zľavu na nájomnom alebo o odpustenie nájomného z dôvodu mimoriadnych udalostí, najmä následkov prírodných pomerov. Nájomca je povinný preukázať splnenie podmienok na zľavu alebo odpustenie nájomného, ktoré vyplývajú zo zákona č.504/2003 Z. z. a § 675 Občianskeho zákonníka.

4. Vadami, ktoré nespôsobil nájomca, sú najmä živelné pohromy, alebo iné nepredvídané udalosti objektívnej povahy nezavinené nájomcom, ktoré poškodia predmet zmluvy tak, že sa nedá využívať na prenajatý účel, alebo sa dá využívať iba obmedzene. Tieto vady sú dôvodom na odpustenie nájomného alebo zľavu na nájomnom v zmysle § 673 a 674 Občianskeho zákonníka.

5. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že prenajímateľ môže jednostranne zvýšiť dohodnuté nájomné v tomto dodatku (dopredu), ak dôjde k zmene výšky obvyklého nájomného o viac ako 10% v katastrálnom území kde sa nachádzajú prenajímané nehnuteľnosti (predmet tejto zmluvy) a v susedných katastrálnych územiach (aspoň v troch). Takto určené nájomné (aj iné zvýšenie) sa zaväzuje nájomca zaplatiť prenajímateľovi od 01.01. nasledujúceho kalendárneho roka od oznámenia tejto skutočnosti písomne prenajímateľom s preukázaním zmeny výšky nájomného, ako je to vyššie uvedené (dôvod iného zvýšenia).

Čl. IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.

1. Tento dodatok je možné zmeniť alebo doplniť len písomne so súhlasom zmluvných strán, formou ďalšieho dodatku, s výnimkou valorizácie (zmeny výšky nájomného) písomným oznámením prenajímateľa.

2. Tento dodatok je vyhotovený v 2 exemplároch, z ktorých 1 exemplár dostane prenajímateľ a exemplár nájomca.

3. Záležitosti neupravené týmto dodatkom sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka

4. Tento Dodatok nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán. Účinnosť tohto dodatku nastáva splnením zákonných podmienok, a zverejnením prenajímateľom na internetovej stránke obce. Prenajímateľ je povinný tento dodatok zverejniť na internete najneskôr do 10 dní od uzavretia, inak nájomca je oprávnený nezaplatiť celé ročné nájomné za rok, v ktorom sa tento dodatok mal zverejniť.

5. Prenajímateľ čestne prehlasuje, že predmet nájmu nepreanechal do užívania alebo nájmu nikomu inému, je oprávnený nakladať s predmetom zmluvy, ako aj prenajať inej osobe, splní všetky zákonné podmienky na účinnosť tohto dodatku, a si je vedomý právnych následkov v prípade, že je táto informácia nepravdivá.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok bol uzatvorený na základe ich práva slobodnej vôle, vážne, určito a zrozumiteľne a na znak súhlasu, pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

3. Čl.VI. chyba, v Čl.VIII. nájomnej zmluvy sa v plnom rozsahu ruší iba odsek 2.

4. Ostatné časti nájomnej zmluvy zo dňa 22.10.2007 zostávajú nezmenené.

Tento dodatok zmluvné strany podpisujú spoločne v ten deň.

Vo Veľkom Horeši dňa 31.08.2015

Za prenajímateľa:

Obec Veľký Horeš:




Starosta obce -
PaedDr. Zoltán Pál



Za nájomcu:

S.H.R. Zlatý klas
SZABÓ ÁRPÁD
076 52 Matý Horeš
IČO: 1720071 IČ DPH: SK1023720116



Szabó Árpád

Tento Dodatok č. 1 zo dňa 31.08.2015 k nájomnej zmluve zo dňa 1.1.2005 bol

zverejnený na internetovej stránke Obcou Veľký Horeš dňa 31.08.2015

Dňa 31.08.2015

Obec Veľký Horeš

v zast. starostom obce:





Prehľad - zoznam pozemkov vlastníka
 Obec Veľký Horeš, Družstevná 333, 076 52 Veľký Horeš IČO: 00332089
 Príloha k dodatku č.1 nájomnej zmluvy zo dňa 22.10.2007

LV	č.parc.	výmera v m2	vlastnícky podiel	prenájom v m2	Druh pozemku	umiestnenie	číslo zmeny	register	územie
636	1134	34595	7/12	20180,417	orná pôda	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ
691	1181	10222	1/4	2555,5	trvalý trávnatý porast	extravilán	5401	E	VEĽKÝ HOREŠ
691	1182	26029	1/4	6507,25	orná pôda	extravilán	5401	E	VEĽKÝ HOREŠ
905	1125/1	310	1/1	310	orná pôda	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ
730	1125/4	3336	4/16	834	orná pôda	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ
882	1126/3	26606	1/1	26606	trvalý trávnatý porast	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ
730	1126/5	16821	4/16	4205,25	trvalý trávnatý porast	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ
730	1126/7	4361	4/16	1090,25	trvalý trávnatý porast	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ
842	876	45066	4/18	10014,667	orná pôda	extravilán	5401	E	VEĽKÝ HOREŠ
842	877	4262	4/18	947,11111	trvalý trávnatý porast	extravilán	5401	E	VEĽKÝ HOREŠ
842	878	6960	4/18	1546,6667	trvalý trávnatý porast	extravilán	5401	E	VEĽKÝ HOREŠ
905	955	70418	1/1	70418	orná pôda	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ
905	956	59376	1/1	59376	orná pôda	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ
905	958	62957	1/1	62957	orná pôda	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ
905	959	14419	1/1	14419	orná pôda	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ
882	862/4	50012	1/1	50012	orná pôda	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ
842	880/1	41588	4/18	9241,7778	orná pôda	extravilán	5401	E	VEĽKÝ HOREŠ
842	880/2	2212	4/18	491,55556	trvalý trávnatý porast	extravilán	5401	E	VEĽKÝ
				299604,2					

Za prenajímateľa:

Obec Veľký Horeš:

Starosta obce -
PaedDr. Zoltán Pál



Za nájomcu:

S.H.R. Zlatý Klas - Szabó Arpád
SZABÓ Arpád
 976 52 Veľký Horeš
 IČO: 4728871 IČ DPH: SK1023720118

Szabó Arpád